# Wandklimaanlage

## ACH-12FC

Bedienungsanleitung

# INHALTSVERZEICHNIS

## Betrieb und Instandhaltung


- Betriebsbedingungen ..... 1
- Bemerkungen zur Verwendung ..... 3
- Bezeichnungen und Funktionen der einzelnen Teile ..... 5
- Funktionen der drahtlosen Fernbedienung ..... 6
- Notbetrieb ..... 11
- Reinigung und Wartung ..... 12
- Finden und Beseitigen von Problemen ..... 14


## Installationsdienst


- Bemerkungen zur Installation ..... 17
- Maßzeichnung der Installation ..... 19
- Innengerät installieren ..... 20
- Außengerät installieren ..... 21
- Überprüfung nach der Installation und Testbetrieb ..... 24
- Technische Parameter und Service ..... 25

Mit diesem Symbol sind die verbotenen Posten gekennzeichnet.

Mit diesem Symbol sind die Posten gekennzeichnet, denen Sie folgen sollten.

Die in diesem Handbuch aufgeführten Erzeugnisse können von den tatsächlichen Produkten modellabhängig abweichen; einige Modelle haben ein Display, die anderen nicht – Displayposition und -form siehe tatsächliches Produkt.

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (inkl. Kinder) mit geminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen oder Kenntnissen bestimmt, solange sie es nicht unter Aufsicht bedienen, oder bezüglich der Anwendung durch die Person nicht unterwiesen wurden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

Dieses Gerät nicht als unsortierten Kommunalmüll entsorgen. Geben Sie es in eine Sammelstelle zur Sonderentsorgung.

R410A: GWP: (R32/125: 50/50): 1900
SICHERUNG: T3.15AL 250V

# Betrieb und Instandhaltung – Bemerkungen zum Betrieb

★ Erdung: Muss an der Erdung angeschlossen sein!

Ist dies nicht der Fall, dann fordern Sie einen qualifizierten Fachmann an, dass er die Installation durchführt. Weiterhin ist der Erdungsleiter an Gas-, Wasser- oder Abfallleitung oder andere ungeeignete Stellen nicht anzuschließen.

★ Soll die Klimaanlage für lange Zeit nicht verwendet werden, so ist der Stecker aus der elektrischen Steckdose herauszuziehen.

Sonst kann der angesammelte Staub zum Brand oder Stromschlag führen.

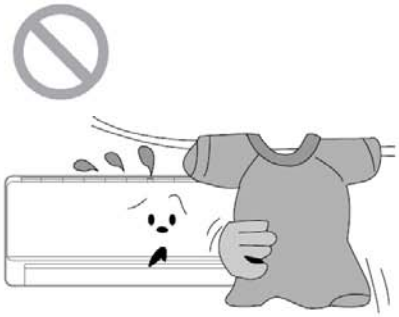
★ Wählen Sie die beste Temperatur.

Dies kann elektrischen Strom ersparen.

★ Fenster und Türen während des Betriebes der Klimaanlage nicht lange offen lassen.

Dies könnte die Leistung der Klimaanlage reduzieren.

★ Lufteingangs- und -ausgangsöffnungen weder des Innen- noch des Außengerätes blockieren.

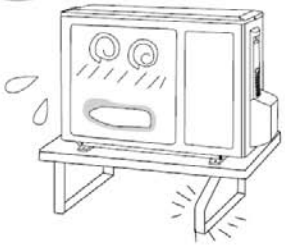


Dies könnte die Leistung der Klimaanlage reduzieren oder zu einer Störung führen.

★ Brennbare Spraydosen in einem Abstand von über 1 m von den Geräten halten.

Sonst kann es zu Brand oder Explosion kommen.

★ Vergewissern Sie sich bitte, dass der installierte Gerätesockel ausreichend stabil ist.



Beschädigter Sockel kann zum Sturz des Gerätes mit nachfolgender Verletzung führen.

★ Treten Sie auf das Außengerät nicht, und stellen Sie nichts darauf.

Ein Sturz vom Außengerät kann gefährlich sein.

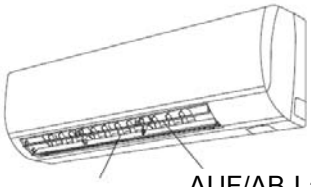
★ Versuchen Sie nicht, das Klimagerät selbst zu reparieren.

Schlechte Reparatur führt zum Stromschlag oder Brand; hinsichtlich der Reparatur ist eine Servicestelle zu kontaktieren.

# Betriebsbedingungen

★ Ist das Stromversorgungskabel beschädigt, muss es von Hersteller oder seiner autorisierten Servicestelle oder ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, damit Gefahren vermieden werden.

★ Der Luftstrom kann passend eingestellt werden. Während des Betriebs stellen Sie den Luftstrom mit den schwenkbaren Lamellen nach oben oder nach unten ein. Dann fassen Sie die beiden Enden der rechten und linken Lamelle, um den Luftstrom in horizontaler Richtung einzustellen.



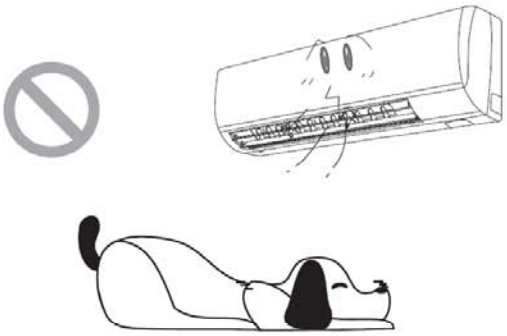
AUF/AB-Lamelle

LINKS/RECHTS-Lamelle

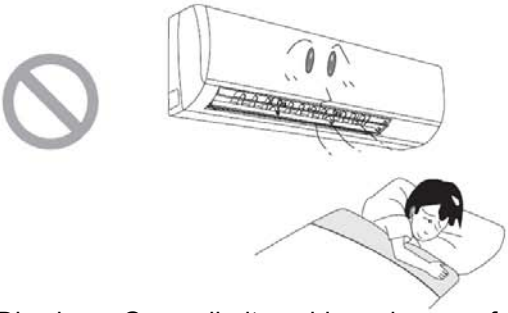
★ Hände oder Stäbe in die Lufteingangs- oder -ausgangsöffnungen nicht stecken.

Sonst holen Sie sich eine Verletzung.

★ Die Luft nicht direkt auf Tiere und Pflanzen blasen. Dies könnte sie negativ beeinflussen.



★ Kalte Luft auf den Körper nicht lange blasen.

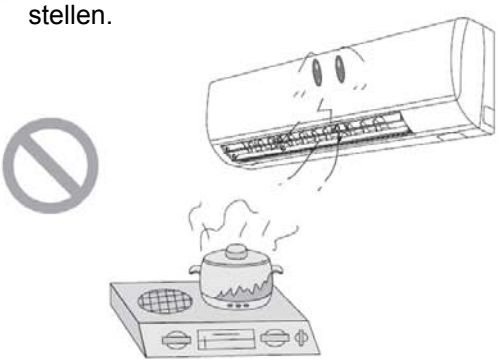


Dies kann Gesundheitsprobleme hervorrufen.

★ Die Klimaanlage für keine anderen Zwecke verwenden, z. B. Trocknen von Kleidungen, Konservieren von Speisen.

★ Ein Bespritzen des Klimagerätes mit Wasser kann Stromschlag oder Gerätestörung verursachen.

★ Keine Heizkörper in die Nähe der Klimaanlage stellen.



Durch unvollständige Verbrennung kann toxisches Kohlenmonooxid (CO) entwickelt werden.

# Bemerkungen zur Verwendung

## Funktionsweise und spezielle Kühlfunktionen

### Funktionsweise:

Die Klimaanlage absorbiert die Wärme im Raum und gibt sie der äußeren Umgebung ab, sodass die Raumtemperatur sinkt. Die Kühlleistung der Klimaanlage steigt oder sinkt in Abhängigkeit von der Außentemperatur.

### Einfrierschutzfunktion:

Wenn das Gerät im KÜHL-Modus und bei einer niedrigen Temperatur arbeitet, so kann der Wärmetauscher vereisen. Wenn die Temperatur des Innengeräte-Wärmetauschers unter 0°C sinkt, dann schaltet der Mikrocomputer des Innengerätes den Kompressor ab, um das Gerät zu schützen.

## Funktionsweise und spezielle Heizfunktionen

### Funktionsweise:

Die Klimaanlage absorbiert die Umgebungswärme, und gibt sie dem Innenraum ab. So wird die Raumtemperatur erhöht. Es handelt sich um das Prinzip der Wärmepumpe. Ihre Heizleistung wird reduziert, wenn die Außentemperatur sinkt.
Sinkt die Außentemperatur unter -5°C, verwenden Sie bitte andere Wärmequellen.

### Enteisung:

Bei niedriger Außentemperatur und hoher Luftfeuchtigkeit kann das Außengerät nach einer langen Betriebsdauer vereisen, wodurch die Heizeffizient beeinflusst wird.
Zu diesem Zeitpunkt wird die automatische Enteisungsfunktion gestartet, und die Heizfunktion wird für 8 bis 10 Minuten ausgeschaltet.
Während der automatischen Enteisung werden die Motoren des Innen- sowie des Außengerätes ausgeschaltet.
Während der Enteisung blinkt die Anzeige am Innengerät, das Außengerät kann Wasserdampf ausgeben. Dies hängt mit der Enteisung zusammen, es liegt keine Störung vor.
Nach der Beendigung der Enteisung wird das Heizen automatisch wiederhergestellt.

### Funktion zur Vermeidung von Kaltluftstrom:

Solange die Temperatur des Innengeräte-Wärmetauschers im HEIZ-Modus einen gewissen Wert nicht erreicht, arbeitet das Innengerät nicht, damit keine kalte Luft in den Raum geblasen wird. Zur Erwärmung kommt es innerhalb von 3 Minuten. Zu diesem Zustand kann es beim Einschalten des HEIZ-Modus, nach der Beendigung der automatischen Enteisung oder beim Heizen bei niedrigen Temperaturen kommen.

### Leichte Brise:

In den folgenden Situationen kann das Innengerät leichte Brise ausgeben und die Schwenklamelle in bestimmte Stellung schwenken.

1. Im HEIZ-Modus bei eingeschaltetem Gerät erreicht der Kompressor die Startbedingung nicht.
2. Im HEIZ-Modus erreicht die Temperatur den Sollwert, und der Kompressor wird für ca. 1 Minute ausgeschaltet.

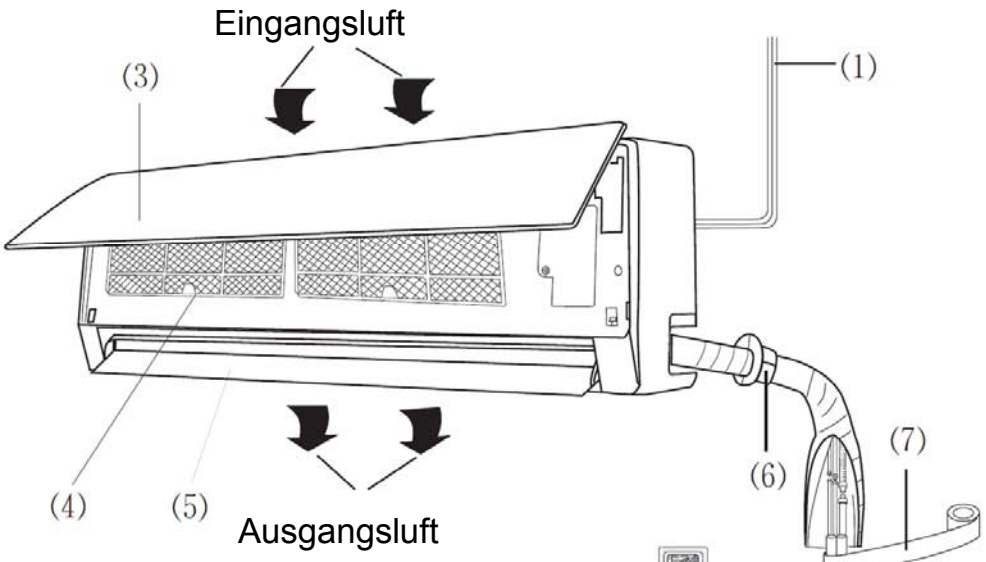
## ◆ Bemerkungen zur Verwendung

| ※ Arbeitstemperaturbereich | | |
|---|---|---|
| | Innenseite DB/WB(°C) | Außenseite DB/WB(°C) |
| Maximalkühlung | 32/23 | 43/26 |
| Minimalkühlung | 21/15 | 21/- |
| Maximalheizung | 27/— | 24/18 |
| Minimalheizung | 20/— | -5/-6 |

Der Betriebstemperaturbereich (Außengerät) für ein Kühl- und Heizgerät beträgt -5°C ~ 43°C.

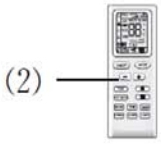
# Bezeichnungen und Funktionen der einzelnen Teile

## Innengerät




Anzeigen im Display:

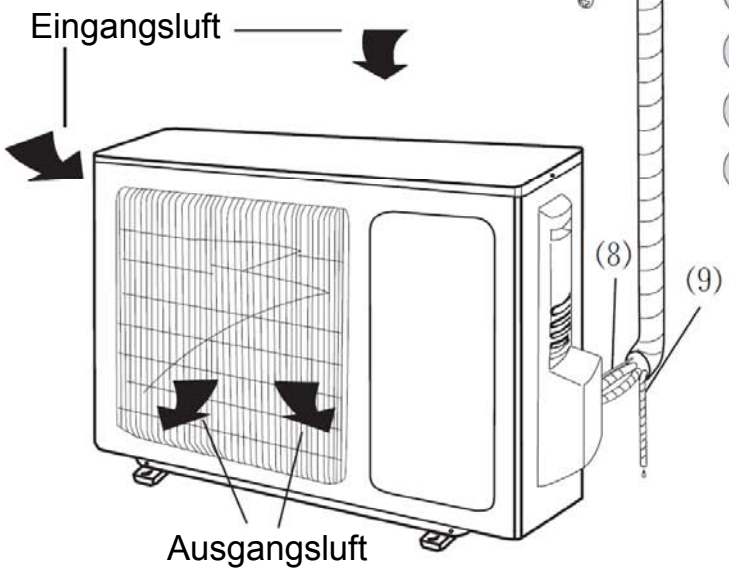
- ❄ : Kühlen (Cool)
- 💧 : Entfeuchten (Dry)
- 🌀 : Gebläse (Fan)
- ☀ : Heizen (Heat)
- ⏻ : Betrieb (Run)
- 88 : Soll-Temperatur (Set temp.)




Drahtlose Fernbedienung

(1) Netzkabel
(2) Fernbedienung
(3) Frontplatte
(4) Luftfilter
(5) Schwenklamelle
(6)
(7)
(8) Verbindungskabel
(9) Ablaufschlauch

## Außengerät



# Funktionen der drahtlosen Fernbedienung

## Funktionen der drahtlosen Fernbedienung und deren Namen

Bemerkung: Zwischen dem Signalempfänger und der drahtlosen Fernbedienung dürfen sich keine Hindernisse befinden. Die Fernbedienung nicht fallen lassen und werfen. In die drahtlose Fernbedienung darf keine Flüssigkeit eindringen, diese keiner direkten Sonnenstrahlung aussetzten oder an heiße Stellen legen.

Signalgeber

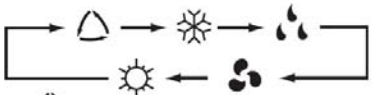
Fern-bedienung

### ON/OFF-Taste

- Durch Drücken dieser Taste wird das Gerät ein- oder ausgeschaltet, wodurch die letzte Einstellung des Zeitgebers oder die Schlaffunktion gelöscht werden können.

### MODE-Taste

- Durch Drücken dieser Taste wechselt die Betriebsart wie folgt:



AUTOMATIK (AUTO)

KÜHLEN (COOL)

ENTFEUCHTEN (DRY)

GEBLÄSE (FAN)

HEIZEN (HEAT)
(Bem.: Nicht für nur-Kühlen-Geräte)

### TEMP. (+/–) Taste

- Wenn Sie die + Taste drücken, wird die Soll-Temperatur um 1°C erhöht. Wenn Sie die – Taste drücken, wird die Soll-Temperatur um 1°C reduziert. Wird die Taste gedrückt und gehalten, so wird sich die Soll-Temperatur im Bereich von 16 bis 30°C schnell ändern.

### FAN-Taste

- Mit jedem Tastedruck ändert sich die Gebläse-drehzahl wie folgt:

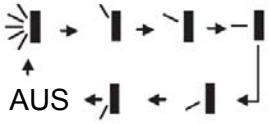
niederige Drehzahl  mittlere Drehzahl

hohe Drehzahl

Bem.: Im Entfeuchtungsmodus kann die Gebläse-drehzahl nicht eingestellt werden, sie ist stets niedrig, aber wenn diese Taste gedrückt wird, sen-det die drahtlose Fernbedienung dieses Signal aus.

### AUF/AB-Taste

- In diesem Modus ist ein einmaliges Schwenken als Default für die Fernbedienung gültig; durch Drücken dieser Taste können Sie die Funktion AUF/AB-Schwenken ein- oder ausschalten.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die Tasten "+" und AUF/AB-Schwenken gleichzeitig; so kann man zwischen den Modi einmaliges Schwenken und kontinuierliches Schwenken wechseln, für 2 Sekunden blinkt das Symbol .
- Wenn Sie diese Taste im Modus "kontinuierliches Schwenken" drücken, dann ändert sich der Schwenkwinkel nach oben und nach unten wie folgt:



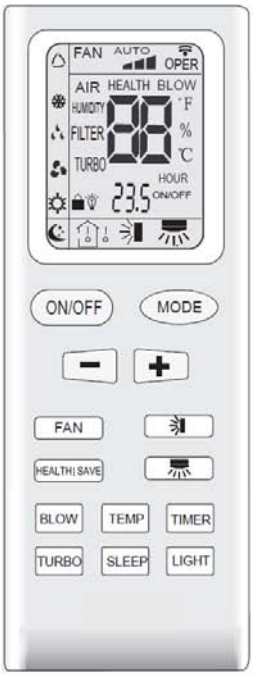

- Wenn sich die Schwenklamelle zum Zeitpunkt des Ausschaltens des Gerätes nach oben und nach unten bewegt, dann stoppt sie sofort in der aktuellen Stellung. Das Symbol zeigt an, dass die Lamelle nach oben und nach unten schwenkt, wie es im Bild oben dargestellt ist.

# Funktionen der drahtlosen Fernbedienung

## Funktionen der drahtlosen Fernbedienung und deren Namen

BEMERKUNG: Diese Universal-Fernbedienung kann für viele verschiedene Geräte eingesetzt werden; nachfolgend werden die Tasten der Fernbedienung nicht beschrieben, die für dieses Gerät keine Funktion ausüben.

Fern-bedienung




HEALTH | SAVE

### HEALTH | SAVE-Taste

- Funktion GESUNDHEIT (HEALTH): Diese Funktion ist für dieses Gerät nicht aktiv. Wenn Sie diese Taste drücken, gibt das Hauptgerät einen Klickton aus, aber es wird weiterhin im ursprünglichen Zustand arbeiten.
- Energiesparfunktion: Nach Drücken der SAVE-Taste im KÜHL-Modus wechselt das Gerät zum SPAR-MODUS (SAVE). An der Fernbedienung und am Innengerät wird "SE" angezeigt. Nach Drücken der SAVE-Taste im HEIZ-Modus wechselt das Gerät zum HEIZ-MODUS 8°C. An der Fernbedienung wird "SE" und am Innengerät die Soll-Temperatur 8°C angezeigt.

TURBO

### TURBO-Taste

- Mit dieser Taste wird TURBO im KÜHL- oder HEIZ-Modus ein- oder ausgeschaltet (die Aufschrift TURBO wird ein- oder ausgeblendet). Nach Einschalten ist das Gerät standardmäßig im Modus TURBO AUS. Diese Funktion kann in den Betriebsarten AUTO, ENTFEUCHTEN oder GEBLÄSE nicht angewählt werden, die Aufschrift TURBO erscheint nicht.

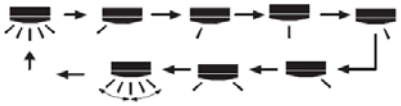
TIMER

### TIMER-Taste

- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, stellen Sie den Zeitgeber mit dieser Taste für Ausschalten ein. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, stellen Sie den Zeitgeber mit dieser Taste für Einschalten ein. Durch einmaliges Drücken dieser Taste werden die Wörter Hour on(off) blinkend angezeigt. In diesem Fall drücken Sie die +/– Taste zur Einstellung der Zeit (durch Drücken und Halten der +/– Taste ändert sich der Zeitwert schnell), man kann eine Zeit von 0,5 bis 24 Stunden einstellen; durch nächstes Drücken dieser Taste bestätigen Sie die Zeit; die Fernbedienung sendet dann sofort ein entsprechendes Signal aus, und die Aufschrift Hour on/off hört auf zu blinken. Wenn Sie die Taste bei blinkender Aufschrift länger als 5 Sekunden nicht drücken, wird die Zeiteinstellung bestätigt. Nachdem der Zeitgeber eingestellt wurde, drücken Sie diese Taste bestätigungshalber noch einmal.

### LINKS/RECHTS-Taste

- Diese Funktion ist nicht aktiv.

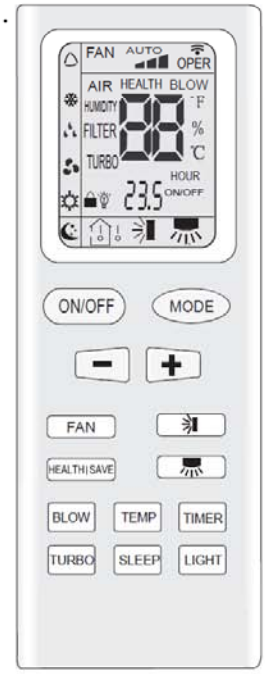


# Funktionen der drahtlosen Fernbedienung

## Funktionen der drahtlosen Fernbedienung und deren Namen

BEMERKUNG: Diese Universal-Fernbedienung kann für viele verschiedene Geräte eingesetzt werden; nachfolgend werden die Tasten der Fernbedienung nicht beschrieben, die für dieses Gerät keine Funktion ausüben.

Fern-bedienung




SLEEP

### SLEEP-Taste

- Durch Drücken dieser Taste kann SCHLAF EIN oder SCHLAF AUS gewählt werden. Nach Einschalten wird SCHLAF AUS standardmäßig eingestellt. Nach Ausschalten des Gerätes wird die Einstellung der Schlaffunktion aufgehoben. Nach der Anwahl der Schlaffunktion wird das SCHLAF-Signal (Sleep) angezeigt. In diesem Modus kann die Zeit des Zeitgebers eingestellt werden. In den Modi GEBLÄSE und AUTOMATIK ist diese Funktion nicht vorhanden. Im SCHLAF-Modus wird die Soll-Temperatur automatisch eingestellt.

BLOW

### BLOW-Taste und Hilfsheizung

- Durch Drücken dieser Taste im KÜHL- oder ENTFEUCHTUNGS-Modus wird das Blasen eingeschaltet (die Aufschrift BLOW erscheint) oder ausgeschaltet (die Aufschrift BLOW verschwindet). Nach Einschalten ist das Gerät standardmäßig im Modus BLASEN AUS. Diese Funktion kann in den Betriebsarten AUTO, GEBLÄSE oder HEIZEN nicht angewählt werden, die Aufschrift BLOW erscheint nicht.

LIGHT

### LIGHT-Taste

- Durch Drücken dieser Taste wird das LEUCHTEN des Displays ein- oder ausgeschaltet. Wenn LEUCHTEN EIN gesetzt ist, wird das Symbol angezeigt, und im Display leuchten die Anzeigen. Wenn LEUCHTEN AUS gesetzt ist, wird das Symbol nicht angezeigt, und die Anzeigen leuchten im Display nicht.

TEMP

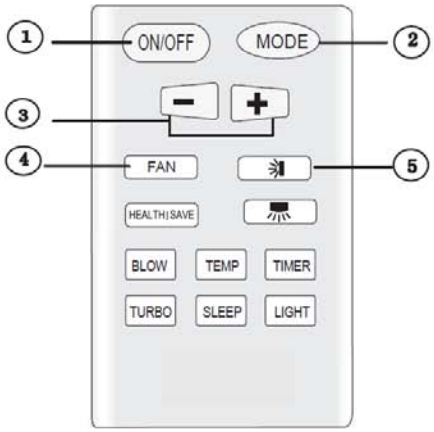
### TEMP-Taste

- Nach Einschalten wird die Soll-Temperatur standardmäßig angezeigt (je nach Kundenwunsch bezüglich der Anzeige: ist keine Anforderung an standardmäßige Anzeige der Soll-Temperatur vorhanden, dann wird das Symbol an der drahtlosen Fernbedienung nicht angezeigt). Drücken Sie diese Taste; wenn das Symbol angezeigt wird, dann wird die voreingestellte Temperatur angezeigt; wenn das Symbol angezeigt wird, dann wird die Raumtemperatur angezeigt, der aktuell angezeigte Zustand für wird nicht geändert. Wenn das andere Signal der Fernbedienung während der Anzeige der aktuellen Raumtemperatur empfangen wird, dann wird die voreingestellte Temperatur angezeigt, und nach 5 Sekunden kehrt das Display zur Anzeige der Raumtemperatur zurück.

# Funktionen der drahtlosen Fernbedienung

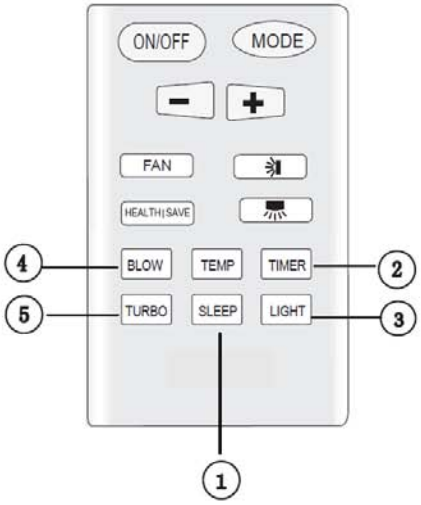
## Betriebsanleitung – allgemeine Funktionen

1. Durch Drücken der ON/OFF-Taste wird das Gerät eingeschaltet, nachdem das Hauptgerät eingeschaltet wurde. (Bemerkung: Immer wenn Sie das Gerät einschalten, wird zunächst die kleine sowie die große Schwenklamelle geschlossen.)
2. Durch Drücken der MODE-Taste wird die gewünschte Betriebsart angewählt.
3. Durch Drücken der Tasten +/– wird die gewünschte Temperatur eingestellt. (Im AUTO-Modus muss die Temperatur nicht eingestellt werden.)
4. Durch Drücken der FAN-Taste wird die Gebläsedrehzahl eingestellt; man kann eine der Drehzahlen automatisch, niedrig, mittel und hoch auswählen.
5. Durch Drücken der Taste wird der Schwenk-Modus eingestellt.




## Betriebsanleitung – wählbare Funktionen

1. Durch Drücken der SLEEP-Taste wird der Schlaf-Modus gesetzt.
2. Drücken Sie die TIMER-Taste, dann stellen Sie das geplante Ein- oder Ausschalten des Zeitgebers mit den Tasten +/– ein.
3. Durch Drücken der LIGHT-Taste wird der Modus LEUCHTEN für das Display ein- oder ausgeschaltet.
4. Durch Drücken der BLOW-Taste wird die Blasfunktion ein- oder ausgeschaltet.
5. Durch Drücken der TURBO-Taste wird die Funktion TURBO ein- oder ausgeschaltet.




## Einleitung zu Spezialfunktionen

Über die Blasfunktion (BLOW)

Mit dieser Funktion wird die Feuchtigkeit am Verdampfer des Innengerätes nach Ausschalten des Gerätes ausgeblasen, um Schimmel zu vermeiden.

1. Wenn die Blasfunktion eingeschaltet ist: Nach Ausschalten des Gerätes mit der ON/OFF-Taste läuft das Gebläse des Innengerätes für ca. 10 Minuten weiter mit niedriger Drehzahl. Während dieser Zeit wird das Gebläse des Innengerätes durch Drücken der BLOW-Taste sofort ausgeschaltet.
2. Wenn die Blasfunktion ausgeschaltet ist: Nach Ausschalten des Gerätes durch Drücken der ON/OFF-Taste wird das ganze Gerät sofort ausgeschaltet.

Über die Energiesparfunktion (SAVE):

Diese Funktion ist nur in den Betriebsarten KÜHLEN und HEIZEN effizient. Im KÜHL-Modus wird "30" am Innengerät angezeigt, im HEIZ-Modus wird "8" am Innengerät angezeigt.

# Funktionen der drahtlosen Fernbedienung

### Über den automatischen Betrieb

Wenn die Betriebsart AUTOMATISCHER BETRIEB ausgewählt ist, so wird die Soll-Temperatur am LCD nicht angezeigt, und das Gerät wählt die geeignete Betriebsweise in Abhängigkeit von der Raumtemperatur, um komfortables Milieu sicherzustellen.

### Über die Funktion TURBO

Wenn Sie diese Funktion starten, dann läuft das Gebläse des Gerätes zur schnellen Kühlung oder Heizung mit sehr hoher Drehzahl so, dass sich die Raumtemperatur möglichst schnell der voreingestellten Temperatur nähert.

### Über das Schloss

Durch gleichzeitiges Drücken von + und – wird die Tastatur gesperrt oder entsperrt. Wenn die Fernbedienung gesperrt ist, so wird das Symbol daran angezeigt; wenn Sie in diesem Fall jede beliebige Taste drücken, dann leuchtet das Symbol dreimal auf. Wenn Sie die Tastatur entsperren, verschwindet das Symbol.

### Über das Umschalten zwischen Grad Fahrenheit und Celsius

Bei ausgeschaltetem Gerät die Tasten MODE und – gleichzeitig drücken, um zwischen °C und °F zu wechseln.

### Über die neue Enteisungsfunktion

Erläuterung: Wenn sich das Gerät nach dem Start dieser Funktion mit der Fernbedienung im Enteisungszustand befindet, und das Gerät mit der Fernbedienung ausgeschaltet wird, dann stoppt das Gerät die Enteisung nicht, bis das Enteisungsverfahren abgeschlossen wird. Wenn Sie den gesetzten Modus mit der Fernbedienung wechseln, wird die zuletzt angewählte Funktion nicht ausgeführt, bis das Enteisungsverfahren abgeschlossen wird.
Wirksamkeit dieser Funktion ein- oder ausschalten: Ist die Fernbedienung im AUS-Zustand, drücken Sie die Tasten MODE und BLOW gleichzeitig, um diese neue Funktion zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.. Wenn sich das Gerät im Enteisungszustand befindet, so wird "H1" an zwei Stellen der Fernbedienung angezeigt. Wenn Sie zum HEIZ-Modus wechseln, dann blinkt "H1" im Display für 5 Sekunden; drücken Sie die Taste +/–, "H1" verschwindet, und die Soll-Temperatur wird angezeigt.

Nach Einschalten der Fernbedienung wird die Enteisungsfunktion standardmäßig ausgeschaltet.

## Batterien wechseln und Bemerkungen

1. Auf die mit dem Symbol OPEN gekennzeichnete Stelle leicht drücken, und die Rückabdeckung der drahtlosen Fernbedienung in Pfeilrichtung herausdrücken. (Siehe Abbildung.)
2. Alte Batterien herausnehmen. (Siehe Abbildung.)
3. Zwei neue, trockene 1,5 Volt Batterien vom Typ AAA einlegen – auf die Polarität achten. (Siehe Abbildung.)
4. Die Rückabdeckung der Fernbedienung wieder installieren. (Siehe Abbildung.)

**BEMERKUNG:**

- Wechseln Sie alle Batterien gleichzeitig. Verwenden Sie Batterien unterschiedlicher Typen nicht, ansonsten kann es zu einer Störung der Fernbedienung kommen.
- Wenn Sie die Fernbedienung nicht lange verwenden, entfernen Sie bitte die Batterien daraus, damit sie nicht auslaufen und die Fernbedienung nicht beschädigen.
- Während der Verwendung auf den Empfangsbereich achten.
- Die Fernbedienung sollte sich mindestens 1 m von Fernseher oder Musikanlage befinden.
- Funktioniert die Fernbedienung nicht normal, nehmen Sie bitte die Batterien aus, und nach 30 Sekunden legen Sie diese wieder ein. Wird der normale Betrieb nicht wiederhergestellt, Batterien wechseln.

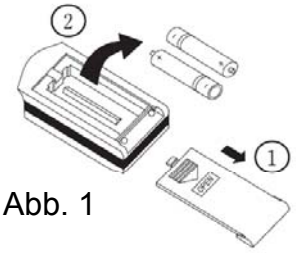



Abb. 1

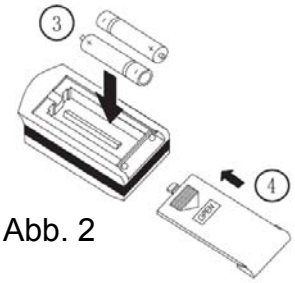



Abb. 2

Darstellung von Batteriewechsel

# Notbetrieb

## Steuerung der Anzeigen im Display des Innengerätes

Es handelt sich um eine spezielle LIGHT-Auswahltaste für die Benutzer, die an das Leuchten beim Schlafen nicht gewöhnt sind, oder die durch die Anzeigen am Display des Innengerätes gestört werden.

- Anzeigen im Display einschalten: Wenn Sie die Funktion LEUCHTEN durch Drücken dieser Taste aktivieren, dann erscheint das Symbol im Display der Fernbedienung. Empfängt die Klimaanlage ein Signal, leuchtet die entsprechende Anzeige im Display auf.

- Anzeigen im Display ausschalten: Wenn Sie die Funktion LEUCHTEN durch Drücken dieser Taste aufheben, dann verschwindet das Symbol am Bildschirm der Fernbedienung. Empfängt die Klimaanlage ein Signal, leuchtet dann die entsprechende Anzeige im Display nicht.

## Notbetrieb

Wenn Sie die drahtlose Fernbedienung verlieren oder diese ausfällt, verwenden Sie bitte die Manuell-Taste. Das Gerät ist dabei im AUTO-Modus, und Sie können die Temperatur und die Gebläsedrehzahl nicht ändern. Die Funktion ist wie folgt:

Öffnen Sie die Frontplatte, die Manuell-Taste befindet sich am Displaygehäuse.

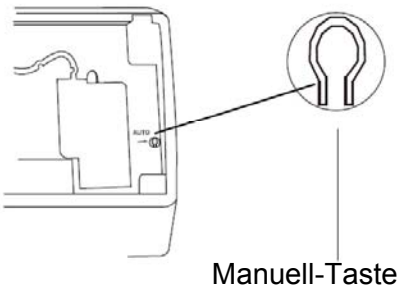



Abb. 3

- Gerät einschalten: Drücken Sie die Taste bei ausgeschaltetem Gerät; das Gerät läuft sofort im AUTO-Modus an. In Abhängigkeit von der Raumtemperatur wählt der Mikrocomputer die Betriebsart (Kühlen, Heizen, Gebläse) aus, um komfortables Milieu sicherzustellen.
- Gerät ausschalten: Drücken Sie die Taste bei eingeschaltetem Gerät; das Gerät hört auf zu arbeiten. Wird der normale Betrieb nicht wiederhergestellt, Batterien wechseln.

# Reinigung und Wartung

## Hinweis

- Vor Reinigung des Klimagerätes die Stromversorgung ausschalten und den Netzkabelstecker abziehen, sonst kann es zum Stromschlag kommen.
- Innen- sowie Außengerät zu Reinigungszwecken nie mit Wasser bespritzen, da es zum Stromschlag kommen könnte.
- Flüchtige Flüssigkeiten (z. B. Verdünner oder Benzin) beschädigen die Klimaanlage. (Geräte also mit weichem trockenen oder mit Wasser oder Reinigungsmittel leicht angefeuchteten Tuch abwischen.)

## Frontplatte reinigen

Wenn Sie die Frontplatte reinigen, feuchten Sie ein Tuch mit Wasser von 45°C oder weniger an, dann wringen Sie es aus, und wischen Sie die schmutzigen Teile ab.

Bemerkung: Die Frontplatte bitte nicht ins Wasser tauchen, weil sie die Bauteile des Mikroprocessorsystems und weitere Schaltungen enthält.

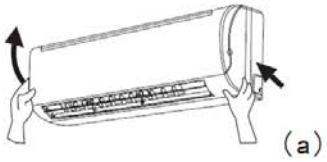
## Luftfilter reinigen (alle 3 Monate empfohlen)

BEMERKUNG: Arbeitet die Klimaanlage in einer staubigeren Umgebung, sollten Sie die Luftfilter öfter reinigen.

Berühren Sie nach Entfernung des Luftfilters die Rippe des Innengerätes nicht, um Fingerverletzungen zu vermeiden.

### ① Luftfilter abnehmen

Öffnen Sie die Frontplatte ein wenig, und ziehen Sie den Luftfilter nach unten aus, wie im Bild 4 (a, b) dargestellt.



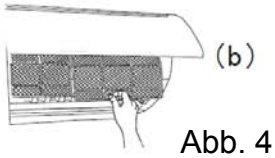
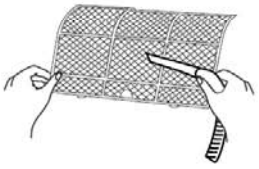




Abb. 4

### ② Luftfilter reinigen

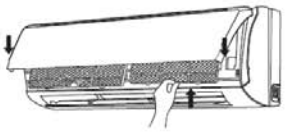
Zur Beseitigung des an Luftfiltern anhaftenden Staubes können Sie Staubsauger einsetzen, oder Sie können die Luftfilter mit Wasser waschen (die Temperatur des Wassers mit neutralem Reinigungsmittel sollte unter 45 Grad liegen), und anschließend diese im Schatten austrocknen lassen.

BEMERKUNG: Zur Reinigung Wasser mit einer Temperatur über 45 °C nie verwenden, ansonsten kann es zu Deformation oder Farbveränderung kommen. Luftfilter nie mit Flammen reinigen, dies könnte zu Brand oder Deformation führen.



### ③ Luftfilter installieren

Die Luftfilter sind in Pfeilrichtung zu installieren; dann schließen Sie die Abdeckung.



# Reinigung und Wartung

## Überprüfung vor der Verwendung

① Stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände die Lufteingangs- und -ausgangsöffnungen weder des Innen- noch des Außengerätes blockieren.

② Überprüfen Sie, ob der Erdungsleiter richtig angeschlossen ist.

③ Überprüfen Sie, ob die Batterien in der drahtlosen Fernbedienung korrekt installiert sind.

④ Überprüfen Sie, ob die Konsole oder der Sockel des Außengerätes nicht beschädigt sind. Bei Beschädigung kontaktieren Sie bitte den Händler.

## Wartung nach der Verwendung

① Hauptschalter ausschalten.

② Den Luftfilter reinigen (regelmäßig alle 3 Monaten) und das Gehäuse des Innengerätes abwischen.

③ Staub und Fremdkörper (Laub, Zweige, usw.) vom Außengerät beseitigen.

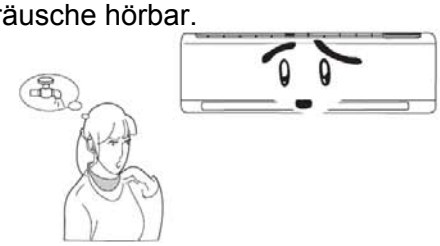
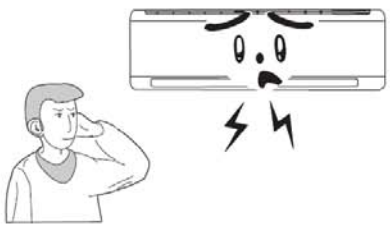
④ Verrostete Stellen am Außengerät mit Farbe bestreichen, damit sich die Korrosion nicht verbreitet.

⑤ Es wird empfohlen, das Außengerät bei längerer Nichtverwendung mit einer Spezialabdeckung gegen Regenwasser, Staub und Korrosion zu schützen.

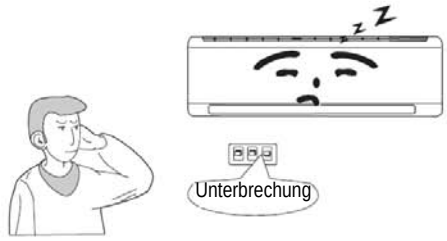
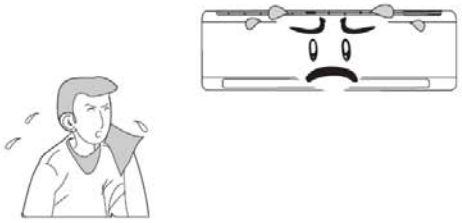
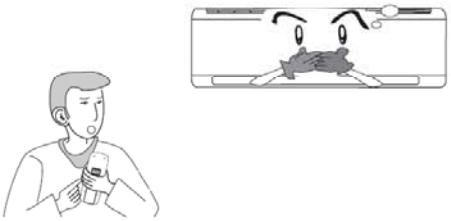
## Finden und Beseitigen von Problemen

**HINWEIS**

Versuchen Sie nicht, die Klimaanlage selbst zu reparieren, dies könnte zu Stromschlag oder Brand führen. Bevor Sie eine Reparatur beantragen, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, dies kann Ihre Zeit und Geld ersparen.

| Symptom | Abhilfe |
|---|---|
| Wenn Sie die Klimaanlage wieder einschalten, so arbeitet sie nicht sofort. | • Wenn Sie das Klimagerät ausschalten, kann es während der nächsten ca. 3 Minuten nicht arbeiten, um sich selbst zu schützen. |
| Nach Inbetriebnahme gibt das Gerät ungewöhnlichen Geruch aus. | • Das Gerät selbst stinkt nicht. Ist dies der Fall, handelt es sich um den in der Umgebung angesammelten Geruch.<br>• Lösung: Luftfilter reinigen. Dauert das Problem an, muss das Klimagerät gereinigt werden. (Verbinden Sie sich bitte mit einer autorisierten Servicestelle.) |
| Während des Betriebs sind Fließwassergeräusche hörbar.  | • Beim Ein- oder Ausschalten des Gerätes oder Stoppen des Kompressors können Sie manchmal Geräusche hören, die an fließendes Wasser erinnern. Es handelt sich um keinen Fehler. Dies wird durch Kühlmittelströmung im Gerät verursacht. |
| Im KÜHL-Modus tritt Nebel aus der Luftausgangsöffnung zeitweise aus. | • Dieser Effekt kommt vor, wenn die Raumtemperatur und -feuchtigkeit sehr hoch sind. Dies ist durch eine schnelle Abkühlung der Raumluft verursacht. Nach einer kurzen Laufzeit werden die Raumtemperatur und -feuchtigkeit reduziert, und der Nebel verschwindet. |
| Beim Ein- oder Ausschalten des Gerätes sind Knarrgeräusche hörbar.  | • Dies ist durch temperaturbedingte Deformationen von Kunststoffen verursacht. |

## ◆ Finden und Beseitigen von Problemen

| Symptom | Abhilfe |
|---|---|
| Das Gerät kann nicht anlaufen.<br>  | • Wurde die Stromversorgung ausgeschaltet?<br>• Ist der elektrische Stecker abgezogen?<br>• Hat die Schutzeinrichtung des Gerätes angesprochen?<br>• Ist die Spannung höher oder niedriger? (Durch Berufspersonal überprüft.)<br>• Ist die Anwendung von ZEITGEBER korrekt? |
| Die Kühleffizienz (Heizeffizienz) ist nicht gut.<br>  | • Ist die Temperatur zweckmäßig eingestellt?<br>• Wurden die Ein- und Ausgangsöffnungen blockiert?<br>• Ist der Luftfilter verunreinigt?<br>• Sind die Fenster und die Türen geschlossen?<br>• Ist die niedrige Gebläsedrehzahl eingestellt worden?<br>• Gibt es eine Wärmequelle im Raum? |
| Die drahtlose Fernbedienung ist nicht funktionell.<br>  | • Das Gerät wird durch abnormales oder häufiges Umschalten der Funktionen gestört, die Steuerung funktioniert dann zeitweise nicht. In diesem Fall ist der elektrischer Stecker abzuziehen und wieder anzuschließen.<br>• Ist sie innerhalb der Reichweite? Oder gibt es ein Hindernis im Signalweg? Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung der drahtlosen Fernbedienung in Ordnung ist, ansonsten sind die Batterien auszutauschen.<br>• Die drahtlose Fernbedienung kann defekt sein. |
| Wenn Wasser in den Raum entweicht. | • Die Luftfeuchtigkeit ist hoch.<br>• Überlaufen des Kondenswassers.<br>• Der Ablaufschlauchanschluss des Innengerätes löste sich. |
| Wenn Wasser im Außengerät entweicht. | • Wenn das Gerät im KÜHL-Modus ist, bildet sich Kondenswasser an der Leitung und am Leitungsanschluss auf Grund von Wasserabkühlung.<br>• Wird das Gerät im Modus der automatischen Enteisung betrieben, so taute das Eis auf, und das Wasser lief aus.<br>• Wird das Gerät im HEIZ-Modus betrieben, so tropfte das Wasser vom Wärmetauscher ab. |
| Das Innengerät gibt Geräusch aus. | • Ein- oder Ausschaltgeräusch von Gebläse- oder Kompressorrelais.<br>• Beim Ein- oder Ausschalten der Enteisung werden Geräusche ausgegeben. Richtungs-wechsel der Kühlmittelströmung. |

## Finden und Beseitigen von Problemen

| Symptom | Abhilfe |
|---|---|
| Das Innengerät liefert keine Luft. | • Wenn die Temperatur am Wärmetauscher des Innengerätes im HEIZ-Modus sehr niedrig ist, wird die Lieferung der Luft unterbrochen, damit sich die Luft nicht abkühlt. (Dies dauert 3 Minuten.)<br>• Wenn es niedrige Außentemperatur oder hohe Feuchtigkeit im HEIZ-Modus gibt, kann der Wärmetauscher des Außengerätes vereisen, und das Gerät enteist automatisch. Das Innengerät hört für ca. 3 bis 12 Minuten auf, die Luft zu blasen. Während der Enteisung läuft Wasser aus dem Innengerät aus, oder es bildet sich Dampf.<br>• Im Entfeuchtungsmodus stoppt das Gebläse des Innengerätes von Zeit zu Zeit, damit das Kondenswasser nicht wieder verdampft. |
| Feuchtigkeit an der Luftausgangsöffnung. | • Läuft das Gerät lange bei hoher Feuchtigkeit, kondensiert die Feuchte am Gitter der Ausgangsöffnung, und es tropft Wasser ab. |

In den folgenden Situationen müssen Sie das Gerät unverzüglich außer Betrieb setzen, den elektrischen Stecker abziehen und sich mit dem Händler oder einer Servicestelle verbinden.

Während des Betriebs ist ein ungewöhnliches, scharfes Geräusch hörbar.
Während des Betriebs wird ein starker Geruch ausgegeben.
Wasser entweicht in den Raum.
Der Schutzschalter oder die Sicherungen fallen häufig aus.
Infolge von Unvorsichtigkeit gelangte Wasser oder andere Flüssigkeit ins Gerät.
Das Stromversorgungskabel oder der Stecker erwärmen sich abnormal.

▶ Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Stecker ab.

# Bemerkungen zur Installation

## Wichtige Bemerkungen

1. Installieren Sie das Gerät nach den lokalen Vorschriften und ausschließlich nach diesem Handbuch.
2. Ist Ihnen nach dem Durchlesen dieses Handbuchs vor der Installation etwas unklar, verbinden Sie sich bitte mit der lokalen autorisierten Servicestelle. Die Liste der Servicestellen erhalten Sie vom Händler.
3. Wenn Sie das Gerät an einen anderen Standort umziehen möchten, verbinden Sie sich bitte zunächst mit der lokalen autorisierten Servicestelle, um sich zu vergewissern, ob es überhaupt möglich ist.
4. Der flexible Schlauch ist immer vorsichtig zu biegen, nie in spitzem Winkel, und in einem Abstand von 0 – 50 cm vom Innengerät (durch gelbes Band gekennzeichnet) mit höchster Vorsicht biegen. Bruchgefahr und Kühlmittelleckage möglich.

## Grundlegende Anforderungen an den Aufstellungsort

Die Aufstellung an folgenden Standorten kann zu einem Defekt führen. In unvermeidbaren Fällen verbinden Sie sich bitte mit der lokalen Servicestelle.

- Standort mit starken Wärmequellen, Dämpfen, brennbaren Gasen oder flüchtigen Flüssigkeiten.
- Standort, wo Funkanlagen, Schweißgeräte oder medizinische Geräte starke Hochfrequenzstrahlung erzeugen.
- Standort mit starker Salzatmosphäre, z. B. Meeresküste.
- Standort, wo sich Öl (Maschinenöl) in der Luft befindet.
- Standort mit Schwefelgas, z. B. Thermalquellengebiet.
- Andere Standorte mit Sonderbedingungen.
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der elektrische Stecker zugänglich ist.

## Aufstellungsort für das Innengerät wählen

1. Die Lüftungsöffnungen für die Ein- und Ausgangsluft sind von Hindernissen fern zu halten; stellen Sie sicher, dass die Luft in den ganzen Raum geblasen werden kann.
2. Wählen Sie einen Standort aus, wo das Kondenswasser einfach entleert werden kann, und wo das Innengerät mit dem Außengerät einfach verbunden werden kann.
3. Wählen Sie einen Standort außerhalb der Reichweite von Kindern.
4. Wählen Sie einen Aufstellungsort, der stabil genug ist, um das ganze Gewicht und die Vibrationen des Gerätes zu widerstehen. Und dass er das Geräusch nicht verstärkt.
5. Sorgen Sie für ausreichenden Platz für den Zugang bei der Routinewartung. Das Gerät ist 250 cm oder mehr über dem Fußboden zu installieren.
6. Wählen Sie einen Standort aus, der ca. 1 m oder mehr von Fernseher oder anderen Elektrogeräten entfernt ist.
7. Der gewählte Standort muss einfache Luftfilterabnahme ermöglichen.
8. Die Installation des Innengerätes muss den Anforderungen der Maßzeichnung der Installation entsprechen.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wäscherei, Badezimmer, Dusche oder Schwimmbecken.

## Aufstellungsort für das Außengerät wählen

1. Wählen Sie einen Standort aus, wo das Geräusch und die Luft, die vom Gerät ausgegeben werden, Nachbarn, Tiere und Pflanzen nicht stören.
2. Wählen Sie einen ausreichend belüfteten Standort.
3. Am gewählten Standort dürfen keine Hindernisse die Ein- und Ausgangsöffnungen des Gerätes verdecken.
4. Der Standort sollte das ganze Gewicht und die Vibrationen des Außengerätes widerstehen und sichere Installation erlauben.
5. Wählen Sie einen trockenen Standort, der jedoch direkter Sonnenstrahlung oder starkem Wind nicht ausgesetzt ist.
6. Die Installation des Außengerätes muss den Anforderungen der Maßzeichnung der Installation entsprechen und mit Rücksicht auf Wartung und Instandsetzung passend sein.

# Bemerkungen zur Installation

7. Der Höhenunterschied und der Abstand zwischen Innen- und Außengerät ergeben sich aus der Länge des flexiblen Verbindungsschlauches.
8. Wählen Sie einen Standort außerhalb der Reichweite von Kindern.
9. Wählen Sie einen Standort, der das Durchgehen nicht verhindert und das Aussehen der Gemeinde nicht beeinflusst.

## Sicherheitsanforderungen an elektrische Geräte

1. Das Gerät sollte am unabhängigen Stromkreis mit Wechselstrom-Nennspannung angeschlossen sein, der Kabeldurchmesser sollte ausreichend sein.
2. Am Anschlusskabel nicht stark ziehen.
3. Das Gerät sollte an einer speziellen, von einem qualifizierten Fachmann ausgeführten Erdungseinrichtung zuverlässig geerdet sein.
   Die Stromversorgung muss durch einen geeigneten Schutzschalter abgesichert sein; der Schutzschalter muss den Stromkreis gegen Kurzschluss und Überlastung schützen.
4. Der Mindestabstand des Gerätes von brennbaren Oberflächen beträgt 1,5 m.
5. Das Gerät muss gemäß den nationalen Installationsvorschriften installiert werden.
6. Die Installation sollte einen fest installierten allpoligen Ausschalter umfassen, dessen Kontakte einen Abstand von mindestens 3 mm im geöffneten Zustand aufweisen müssen. Für Modelle mit elektrischem Stecker muss dieser Stecker nach der Aufstellung einfach zugänglich sein.

### Bemerkung:

- Stellen Sie sicher, dass Phasen-, Null- und Erdungsleiter im Stecker nicht verwechselt werden können. Die Installation sollte zuverlässig sein und Kurzschlüsse ausschließen.
- Falsche Beschaltung kann zum Brand führen.

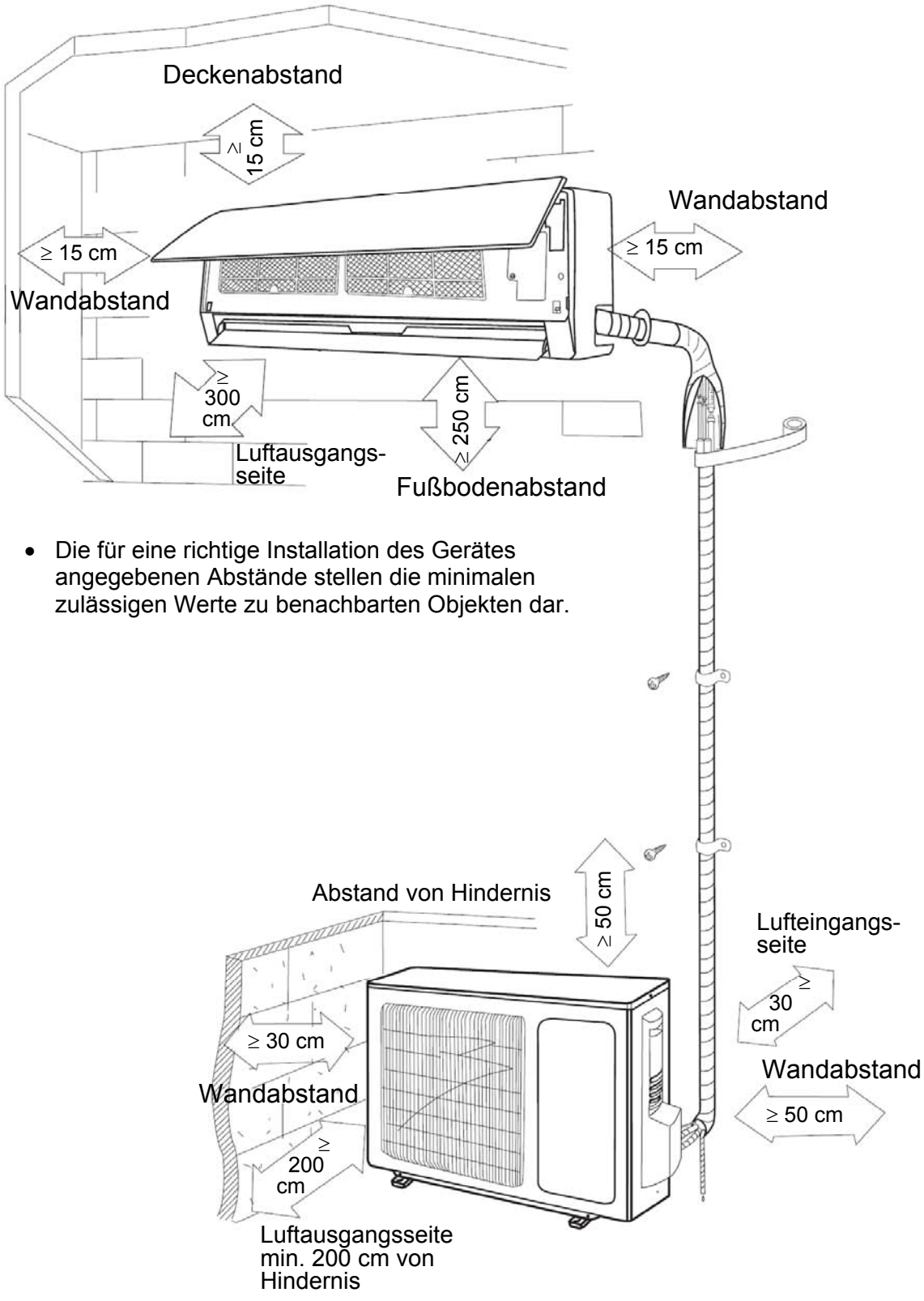
| Klimaanlage | Bemessung des Schutzschalters |
|---|---|
| 3,5 kW | 16 A |

## Anforderungen an die Erdung

1. Die Klimaanlage ist elektrisches Gerät der Schutzklasse I, deswegen ist die Erdung zuverlässig auszuführen.
2. Der zweifarbige gelbgrüne Leiter im Klimagerät ist die Erdleitung und darf für keine anderen Zwecke verwendet werden. Er darf nicht unterbrochen und mit Schraube befestigt werden, ansonsten kommt es zu einem Stromschlag.
3. Der Erdungswiderstand sollte den nationalen Bedingungen entsprechen.
4. Die elektrische Installation beim Benutzer muss eine zuverlässige Erdungsklemme umfassen. Den Erdleiter bitte an folgenden Stellen nicht anschließen:
   □ Wasserleitung. □ Gasleitung. □ Abfallleitung.
   □ Andere Stellen, die von einem Fachmann als unzuverlässig betrachtet werden.
5. Die Stromversorgung muss durch einen geeigneten Schutzschalter abgesichert sein, der Schutzschalter muss den Stromkreis gegen Kurzschluss und Überlastung schützen. Die Bemessung des Schutzschalters siehe Tabelle oben. (Hinweis: Es ist nicht erlaubt, eine Sicherung als die einzige Schutzeinrichtung zu verwenden.)

# Maßzeichnung der Installation

## Maßzeichnung der Installation




- Die für eine richtige Installation des Gerätes angegebenen Abstände stellen die minimalen zulässigen Werte zu benachbarten Objekten dar.

# Innengerät installieren

## Rückplatte installieren

1. Die Rückplatte ist immer horizontal anzubringen. Da der Ablaufschlauch des Gerätes für beidseitiges Ablassen entworfen worden ist, sollte sein Ausgang bei der Installation leicht nach unten eingestellt werden, was für die Entleerung des Konsenswassers geeignet ist.
2. Befestigen Sie die Rückplatte mit Schrauben an der Wand.
3. Die Rückplatte ist fest genug so zu befestigen, dass sie das Gewicht eines Erwachsenen von 60 kg Körpermasse widersteht. Außerdem sollte das Gewicht an allen Schrauben gleichmäßig verteilt sein.

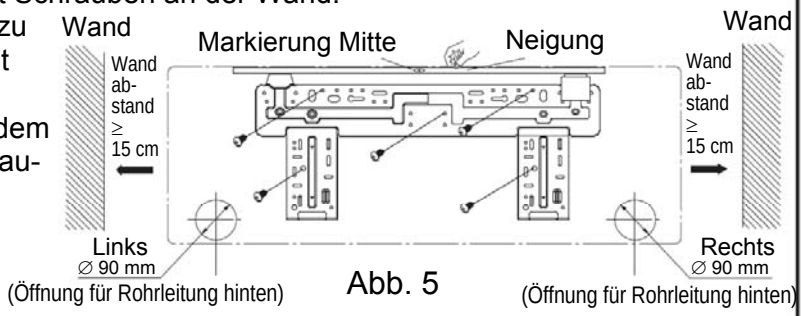
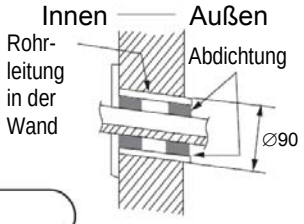


Abb. 5

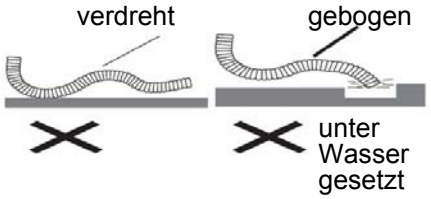
## Öffnung für die Rohrleitung herstellen

1. Stellen Sie ein Loch von ∅ 90 mm (ACH-12FC) für die Rohrleitung in der Wand so her, dass es in Richtung nach außen leicht abfällt.
2. Darauf achten, dass die Verbindungsleitung und die Verkabelung beim Durchziehen durch die Öffnung nicht beschädigt werden.



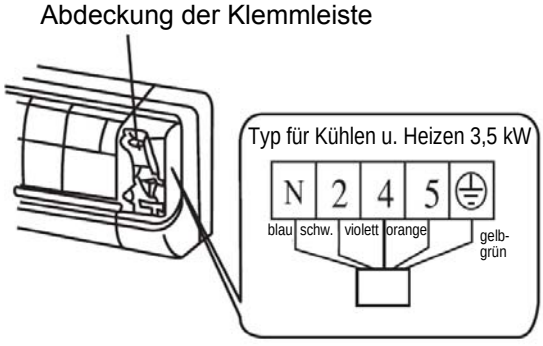

## Wasserablaufleitung installieren

1. Zur guten Entleerung sollte der Wasserablaufschlauch nach unten geneigt sein.
2. Den Ablaufschlauch nicht verdrehen und krümmen, und sein Ende nicht ins Wasser tauchen.
3. Wenn der lange Ablaufschlauch durch den inneren Raum durchgeht, sollten Sie ihn mit einem Isoliermaterial umwickeln.



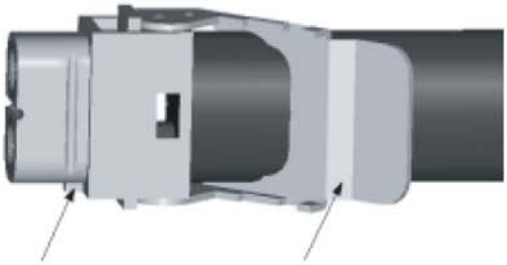
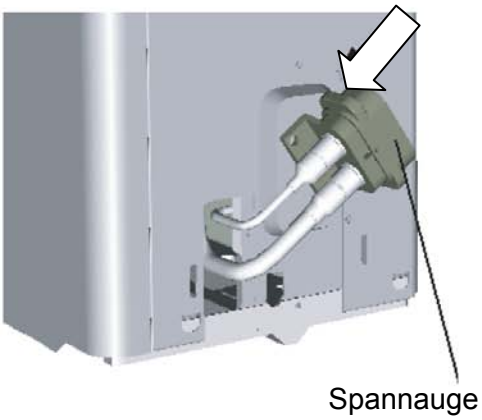

## Innere und äußere elektrische Leiter anschließen

1. Öffnen Sie die Frontplatte nach oben.
2. Entfernen Sie die Schraube, und nehmen Sie die Abdeckung der Klemmleiste ab.
3. Führen Sie das Stromversorgungskabel durch die Öffnung im Hinterteil, und ziehen Sie es nach vorne durch.
4. Alle Leiter müssen gemäß dem Schaltplan angeschlossen werden, der sich am Gerät befindet.
5. Bringen Sie die Abdeckung der Klemmleiste an, und ziehen Sie die Schrauben fest, damit das Kabel gut befestigt wird.
6. Schließen Sie die Frontplatte.

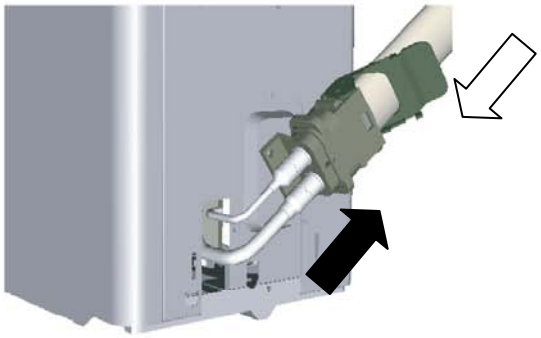
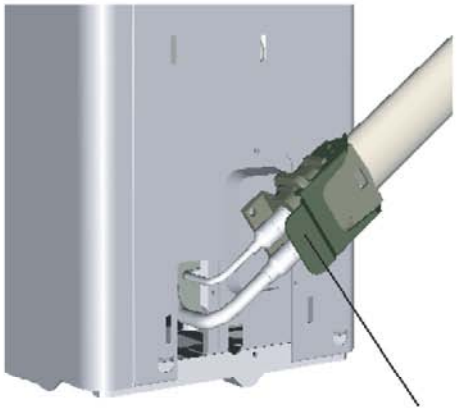
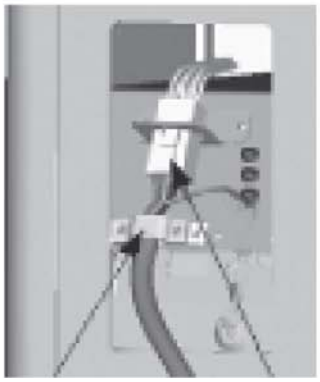


## ◆ Außengerät installieren

### Schnellkupplung installieren

| Vorgehen | Foto |
|---|---|
| 1. Drehen Sie alle mit Pfeil gekennzeichneten Schrauben aus. | Schraube |
| 2. Drücken Sie den Seitengriff nach unten, und nehmen Sie die Abdeckung ab. | |
| 3. Lösen Sie den Spannhebel an der Schnellkupplung (Stecker), und nehmen Sie die Kunststoffkappen der Steckverbindungen ab. |  Orientierungsvorsprung Spannhebel (offene Stellung) |
| 4. Ziehen Sie die Befestigungsbuchse in Pfeilrichtung (schwarzer Pfeil) kräftig zur Seite nach links ab. So wird die Abdeckung der Ventile entriegelt und abgenommen, die es verhinderte, die Schnellkupplung anzuschließen. |  Spannauge |

## ◆ Außengerät installieren

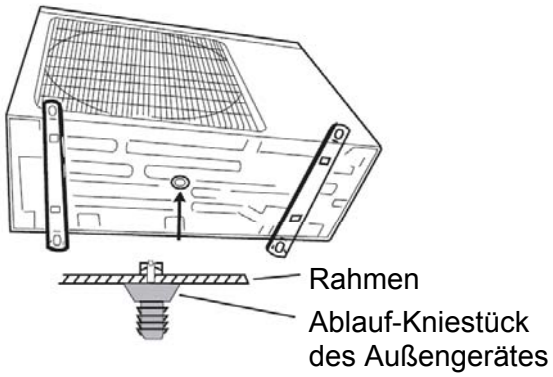
| Vorgehen | Foto |
|---|---|
| 5. Schieben Sie den Stecker der Schnellkupplung in die Steckdose in Pfeilrichtung (weißer Pfeil) ein. Schieben Sie die Befestigungsbuchse in Pfeilrichtung (schwarzer Pfeil) zurück.<br>Bemerkung: Der Orientierungsvorsprung soll nach unten zeigen. |  |
| 6. Verschieben Sie den Spannhebel nach links bis in geschlossene Endstellung.<br><br>Bemerkung: Ist die Befestigungsbuchse nicht korrekt aufgesteckt, kann der Spannhebel in die geschlossene Endstellung nicht verschoben werden, und der Kühlkreis wird nicht durchgeschaltet. |  <br>Spannhebel |
| 7. Schließen Sie das Kabelendstück an. Befestigen Sie den Erdungsleiter mit der Schraube am elektrischen Metallschrank. Befestigen Sie die Anschlussleitung mit der Kabelschelle. |  <br>Kabelschelle Kabelendstück |
| 8. Installieren Sie wieder die Kunststoffabdeckung mit dem Handgriff. | |

# Außengerät installieren

## Kondenswasser aus dem Außengerät ablassen

Wenn das Gerät heizt, kann das Kondens- und Tauwasser durch den Auslaufschlauch zuverlässig abgelassen werden.

Installation: Schieben Sie das Ablauf-Kniestück des Außengerätes ins Loch ∅ 25 mm in der Grundplatte ein, und schließen Sie den Ablaufschlauch daran so an, dass das im Außengerät gebildete Abfallwasser nach außen abgelassen werden kann.



# Überprüfung nach der Installation und Testbetrieb

## Überprüfung nach der Installation

| Zu überprüfende Punkte | Mögliche Störung |
|---|---|
| Sind das Innengerät und das Außengerät gut befestigt worden? | Das Gerät kann herunterfallen, vibrieren oder Geräusche ausgeben. |
| Haben Sie eine Prüfung auf Leckage durchgeführt? | Dies kann zur ungenügenden Kühl- oder Heizleistung führen. |
| Ist die Wärmeisolation ausreichend? | Dies kann Kondensation und Abtropfen hervorrufen. |
| Wird das Wasser gut abgeleitet? | Dies kann Kondensation und Abtropfen hervorrufen. |
| Stimmt die Spannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Nennspannung überein? | Dies kann elektrischen Fehler hervorrufen oder einen Betsandteil beschädigen. |
| Sind die el. Verkabelung und die Rohrleitungsverbindungen richtig und sicher ausgeführt? | Dies kann elektrischen Fehler hervorrufen oder Betsandteile beschädigen. |
| Ist das Gerät am sicheren Erdungsanschluss angeschlossen? | Die Spannung kann gegen Masse durchschlagen. |
| Entspricht das Stromversorgungskabel der Spezifikation? | Dies kann elektrischen Fehler hervorrufen oder Betsandteile beschädigen. |
| Sind der Lufteingang und Luftausgang des Innen- und Außengerätes verdeckt? | Dies kann zur ungenügenden Kühl- oder Heizleistung führen. |

## Testbetrieb

1. Vor dem Testbetrieb
   (1) Schalten Sie die Stromversorgung nicht ein, bis die Installation fertig ist.
   (2) Die elektrischen Leitungen müssen korrekt und sicher angeschlossen werden.
   (3) Der flexible Verbindungsschlauch muss gemäß den Anweisungen auf Seiten 21 und 22 richtig verbunden werden.
   (4) Aus dem Gerät müssen alle Fremdkörper und Materialreste beseitigt werden.

2. Verfahren beim Testbetrieb
   (1) Zum Starten des Betriebs schalten Sie die Stromversorgung ein – drücken Sie die ON/OFF-Taste an der drahtlosen Fernbedienung.
   (2) Durch Drücken der MODE-Taste wählen Sie KÜHLEN, HEIZEN, GEBLÄSE aus, um festzustellen, ob der Betrieb normal ist oder nicht.

# Technische Parameter und Service

| Model name | | ACH-09FC | ACH-12FC |
|---|---|---|---|
| **Capacity** | | | |
| Cooling | kW / BTU | 2,6 / 9000 | 3,5 / 12000 |
| Heating | kW / BTU | 2,8 / 9800 | 4,0 / 13700 |
| Energy class | | A/A | A/A |
| Optimal room size | $m^2$ | 20-30 | 30-40 |
| **Electric Data** | | | |
| Voltage / Frequency / Phase | V / Hz / P | 220-240 / 50 / 1 | 220-240 / 50 / 1 |
| Radet Current | A | 3,7 / 3,5 | 4,8 / 4,9 |
| Rated Input | W | 834 / 797 | 1090 / 1108 |
| **Performance** | | | |
| EER | W/W | 3,2 | 3,2 |
| C.O.P. | W/W | 3,6 | 3,6 |
| Air Volume | $m^3/h$ | 500 | 630 |
| Dehumidifying | lit. / hour | 0,8 | 1,2 |
| **Noise level** | | | |
| Max. for indoor unit | dB(A) | 37 | 38 |
| Max. for outdoor unit | dB(A) | 50 | 51 |
| **Dimensions and weight** | | | |
| Indoor unit size | mm (w x h x d) | 790x265x170 | 845x275x180 |
| Outdoor unit size | mm (w x h x d) | 848x540x320 | 848x540x320 |
| Indoor unit weight | kg | 13,5 | 14 |
| Outdoor unit weight | kg | 29 | 40 |
| **Dimensions and weight the packing** | | | |
| Indoor unit size | mm (w x h x d) | 1017x325x352 | 975x320x385 |
| Outdoor unit size | mm (w x h x d) | 878x360x580 | 878x360x580 |
| Indoor unit weight | kg | 18 | 19 |
| Outdoor unit weight | kg | 33 | 44 |

Das Design und die technischen Daten sind zum März 2011 aktuell, sie können jedoch ohne vorherige Anzeige verändert werden.

Telefonischer Kontakt an zentralen Kundendienst in Deutschland, wo Reklamationsansprüche geltend gemacht werden können: 09403-967989-0, BKH Bayerische Klima - und Heiztechnik GMBH

Schreiben Sie uns an info@coolexpert.eu

Informationen über die Produkte finden Sie unter www.coolexpert.eu